



07/01/2016 – M22.2_A2

Allegato 2

CSV-2

Istruzioni per il caricamento massivo
degli esiti senza CIG
tramite file CSV e LibreOffice

AUTONOME PROVINZ
BOZEN - SÜDTIROL



PROVINCIA AUTONOMA
DI BOLZANO - ALTO ADIGE

PROVINZIA AUTONOMA DE BULSAN – SÜDTIROL



Indice

1... Descrizione dell'utilizzo del file CSV per il caricamento massivo	3
1.1 Impostazione del formato dei campi data	5
1.2 Impostazione del formato dei campi da considerare come testo (es.P.IVA)	7
1.3.....Impostazione del punto come separatore decimale	9
2. Specifiche di compilazione del file CSV (Requisiti e descrizione del file CSV)	10
3. Salvataggio e specifiche tecniche del file CSV	15
4... Messaggi di errore	16



1) Descrizione dell'utilizzo del file CSV per il caricamento massivo

Per elaborare il file CSV scaricato dal sistema informativo dei contratti, occorre attenersi alle seguenti linee guida descritte nelle successive Figura 1, Figura 2, Figura 3:

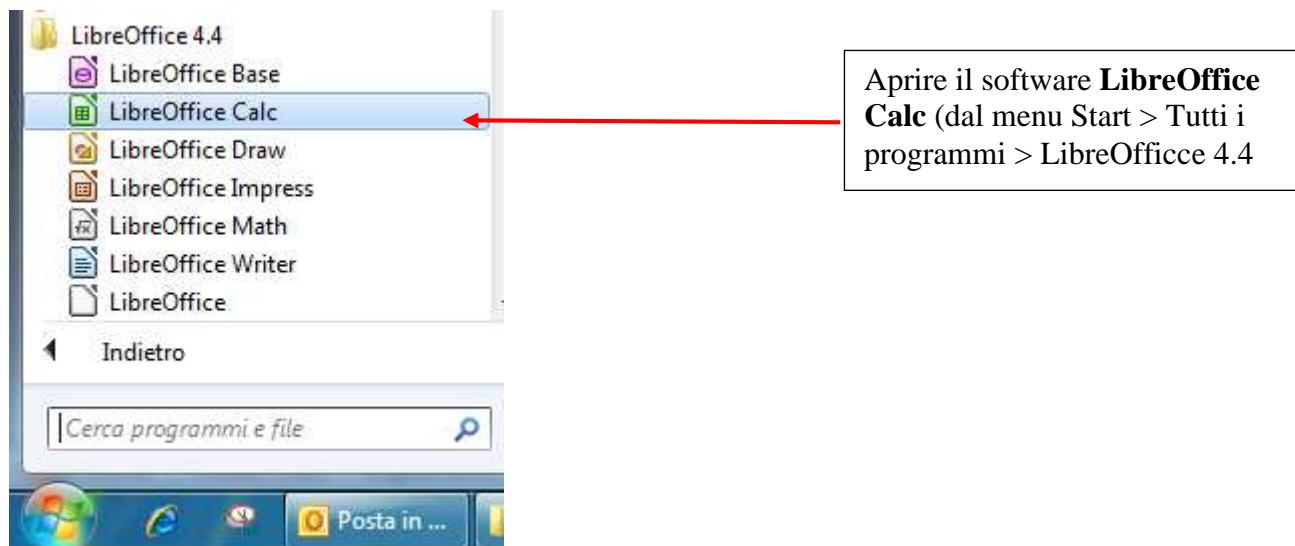


Figura 1



Figura 2



Figura 3

Nella parte inferiore della maschera, impostare il filtro a “**Tutti i file (*.*)**” per poter selezionare anche i file in formato CSV

Selezionare il file CSV e cliccare sul pulsante “**Apri**”

A questo punto LibreOffice riconosce che si tratta di un file CSV e presenta una maschera di interpretazione del file CSV.

I parametri da impostare sono (**vedi Figura 4**):

1. Tipo di carattere **Unicode (UTF-8)**
2. Lingua **Inglese (UK) (Attenzione UK e non USA)**
3. Dalla riga **1**

Opzioni di sillabazione:

4. Separato
5. Selezionare **solo** “Punto e virgola” come separatore (Togliere il check dalle altre opzioni: Tabulazione, Virgola, Spazio, Altri)
6. Selezionare i doppi apici (“ ”) come separatore di testo

Altre opzioni

7. selezionare “**Campo tra virgolette come testo**”

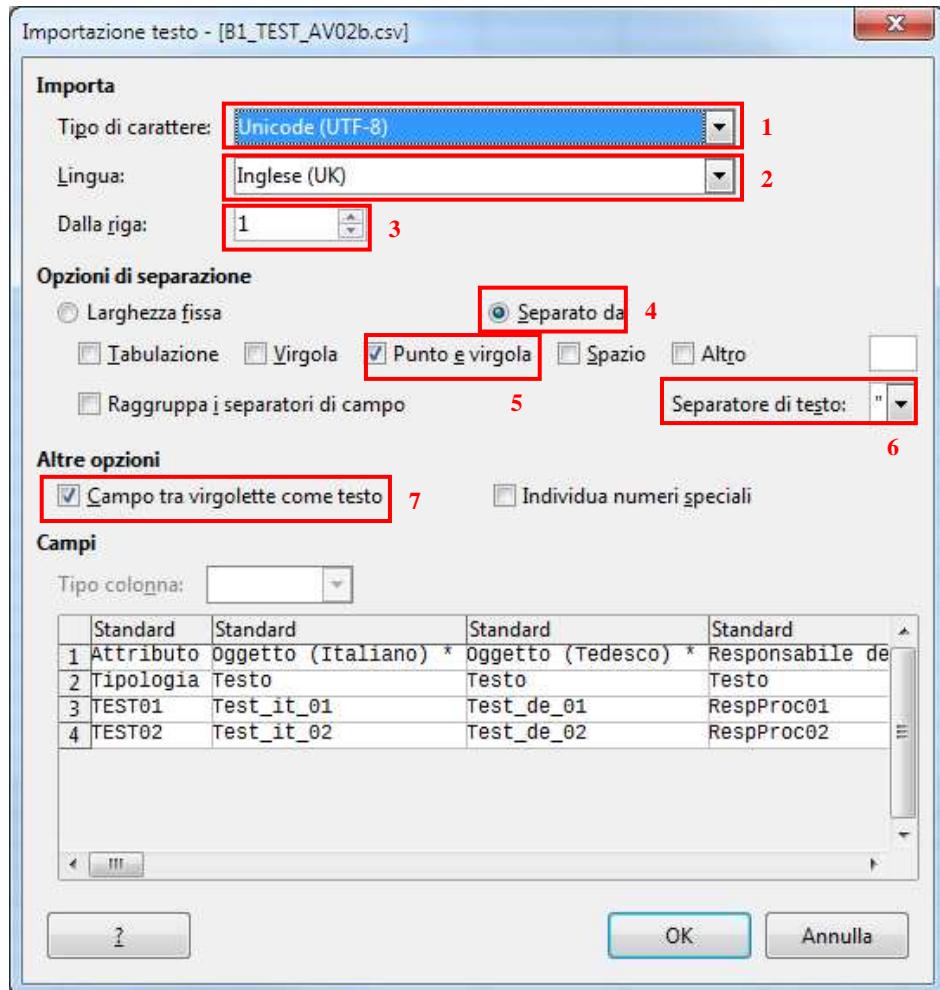


Figura 4

Cliccare su **OK** per procedere all'apertura dell'CSV.



A questo punto il file è **quasi** pronto per essere elaborato. Vanno ancora impostati il formato della data a 4 cifre e il “punto” come separatore decimale.

1. **impostare il formato della data a 4 cifre con il carattere (/) come separatore per tutti i campi data (data aggiudicazione, data inizio, data ultimazione)**
 - esempio: 12/07/2014

Per impostare il formato della data, si seleziona la colonna che contiene le date e si formatta il suo contenuto come riportato in *Figura 5.1* e *Figura 5.2*

K	
Data di aggiudicazione *	D
Data (dd/mm/yyyy)	D
508/08/2015	0
301/05/2015	0
12/07/14	

Figura 5.1

evidenziare la colonna con le date
(es Data inizio contratto) e cliccando
con il tasto **destro** del mouse sul
nome della colonna corrispondente

K	I
Data di aggiudicazione	Formatta celle...
Data (dd/mm/yyyy)	Larghezza colonna...
508/08/2015	Larghezza ottimale colonna...
301/05/2015	Inserisci colonne a sinistra
12/07/14	Elimina le colonne selezionate
	Elimina il contenuto della colonna...
	Nascondi
	Mostra
	Taglia
	Copia

Figura 5.2

si aprirà il menu
contestuale.
Selezionare “**Formatta
celle...**”



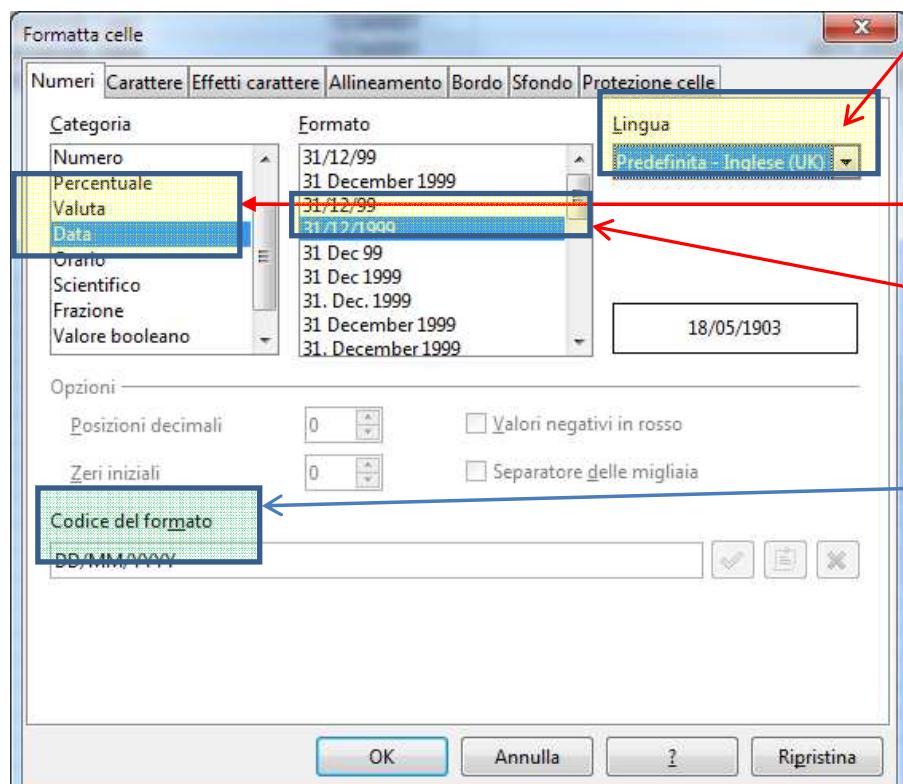
Dalla maschera di gestione del formato (riportata in *Figura 6*) selezionare nell'ordine riportato:

Lingua: **Inglese (UK)** - attenzione UK e non USA

Categoria: **Data**

Formato: **31/12/1999**

1. Selezionare la Lingua
“Inglese(UK)”



1. Selezionare la categoria
“Data”

3. Selezionare come
formato: **31/12/1999**

4. Verifica:
Se le impostazioni sono
corrette dovrebbe
comparire il codice del
formato:
DD/MM/YYYY

Figura 6

Attenzione:

La stessa procedura va ripetuta per tutti i campi che contengono date (data inizio, data ultimazione)

Al termine della modifica del formato, tutte le date della colonna selezionata saranno correttamente formattate.

E' necessario apportare la formattazione ogni qual volta si apra e si chiuda il file prima del suo effettivo caricamento a sistema.

Controllare quindi d'aver formattato la colonna prima del caricamento del CSV a sistema.



1.2 Al fine di mantenere la formattazione originale, impostare come testo le seguenti colonne:

- a. Numero di riferimento interno
- b. Codice CPV
- c. Partita IVA
- d. Codice Fiscale
- e. CAP
- f. CF Legale rappresentante
- g. Invitato PIVA
- h. Invitato CF

Esempio: se il campo Partita IVA rimanesse generico, il valore 00123456789 verrebbe inserito come 123456789 perdendo i due zeri iniziali.

Per impostare il formato testo, si seleziona la colonna (o le colonne) sopre citate e si formatta il loro contenuto come riportato in *Figura 7.1* e *Figura 7.2*

R	Partita IVA	Testo	654123897	654123897

evidenziare la colonna da formattare e cliccando con il tasto **destro** del mouse sul nome della colonna corrispondente (es. colonna R)

Figura 7.1

R	C	T	U
Partita IVA	Formatta celle...		
Testo	Larghezza colonna...		
654123897	Larghezza ottimale colonna...		
654123897	Inserisci colonne a sinistra		
	Elimina le colonne selezionate		
	Elimina il contenuto della colonna...		
	Nascondi		
	Mostra		
	Taglia		
	Copia		

si aprirà il menu contestuale.
Selezionare “**Formatta celle...**”

Figura 7.2



Dalla maschera di gestione del formato (riportata in *Figura 8*) selezionare:

Categoria: **Testo**

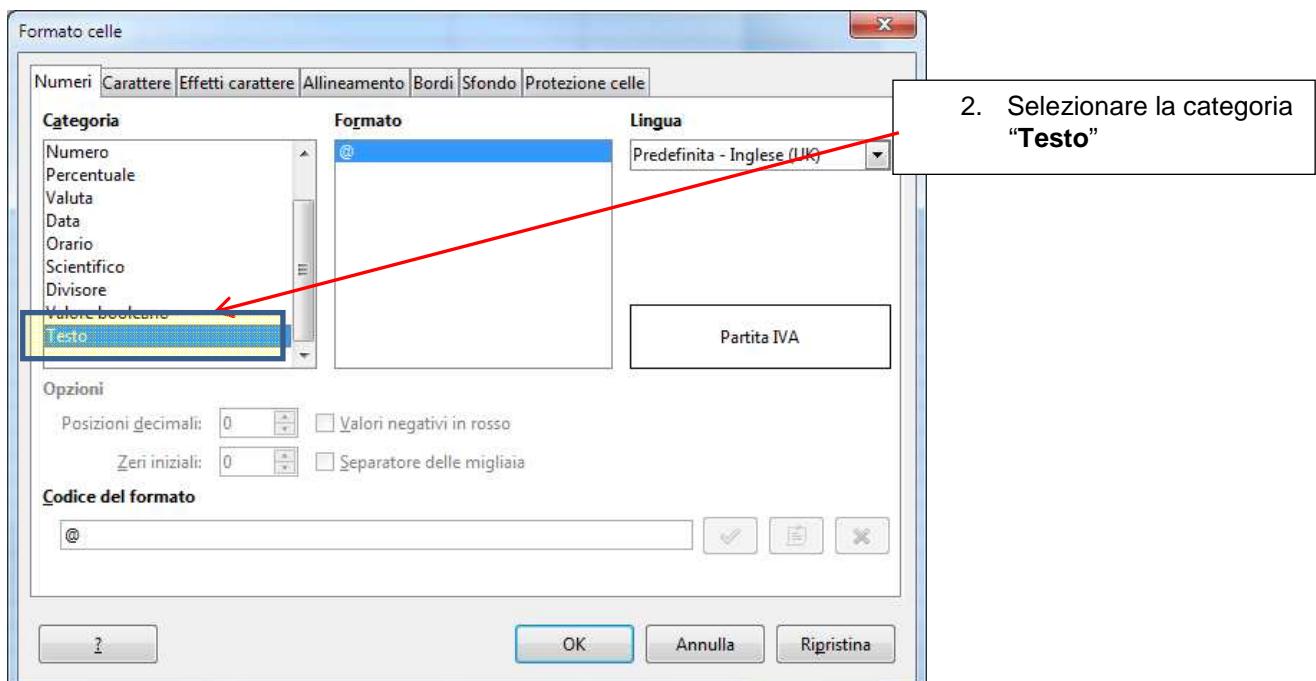


Figura 8

Attenzione:

La stessa procedura va ripetuta per tutti i campi sopra citati

Al termine della modifica del formato, sarà possibile inserire i valori come la partita IVA senza perdere gli zeri iniziali.

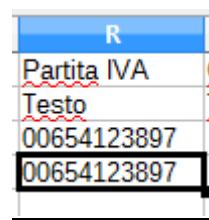
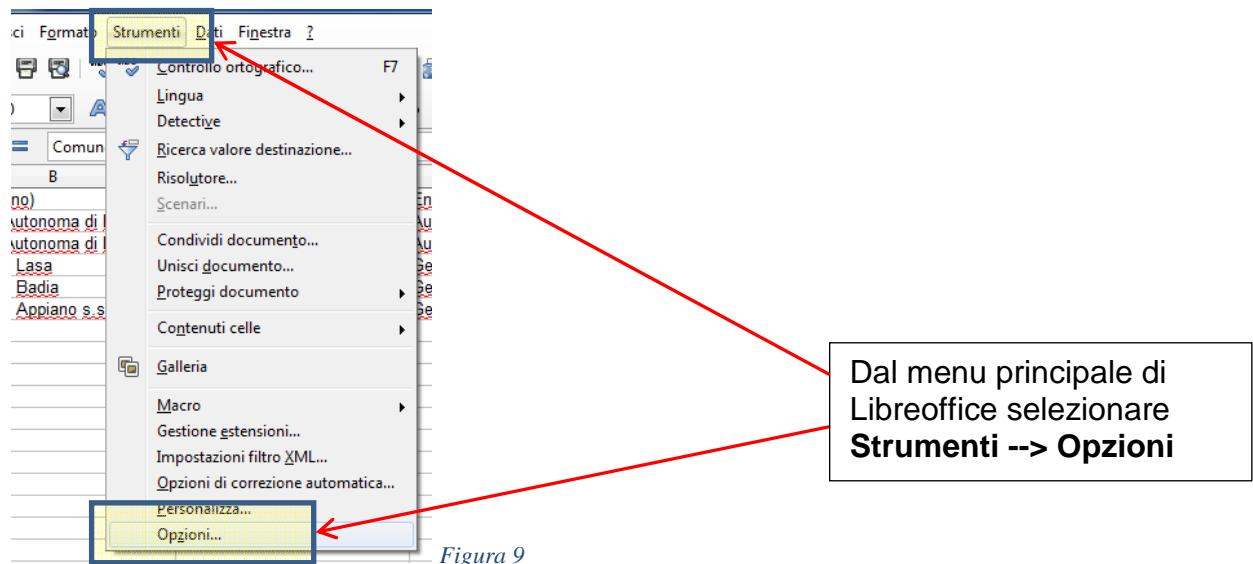


Figura 8.1



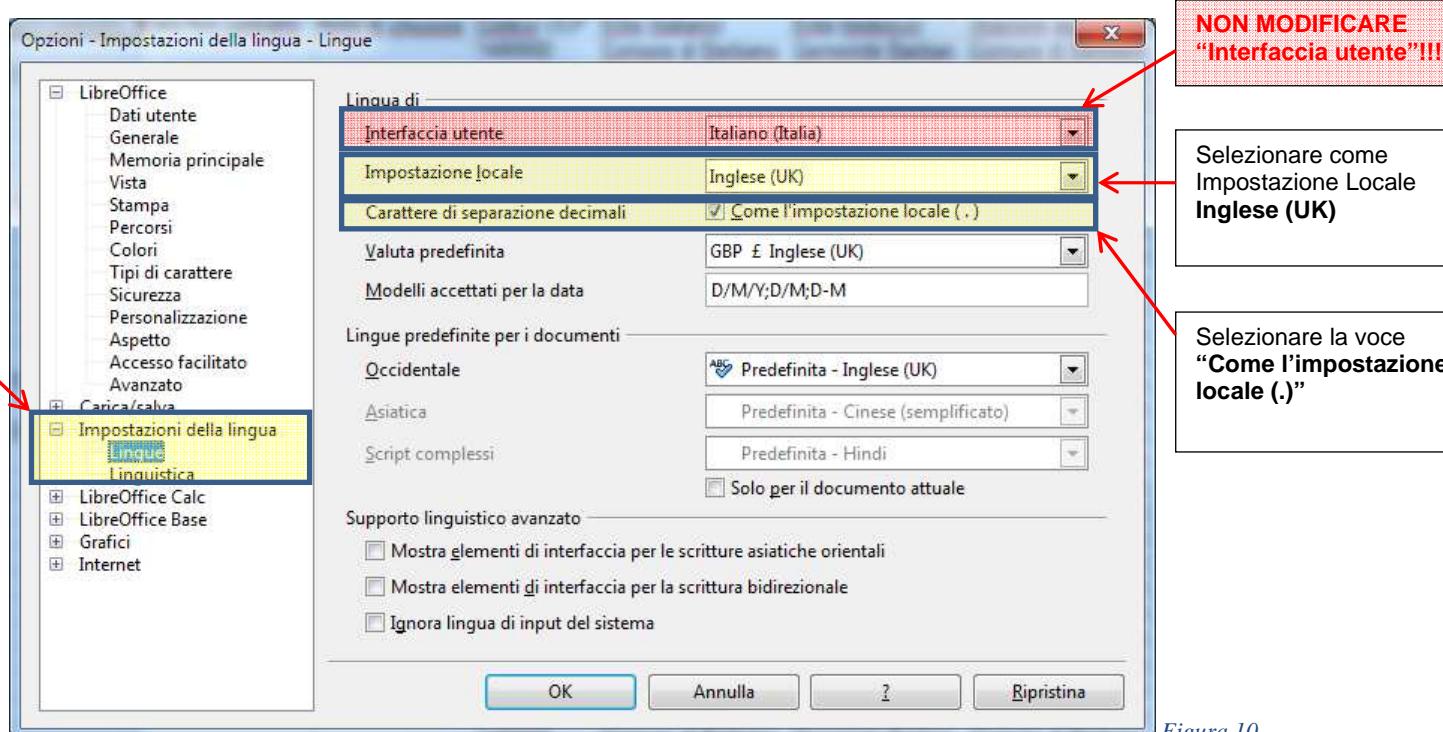
1.3 impostare il punto (.) come separatore decimale

Dal menu principale di LibreOffice selezionare Strumenti-->Opzioni



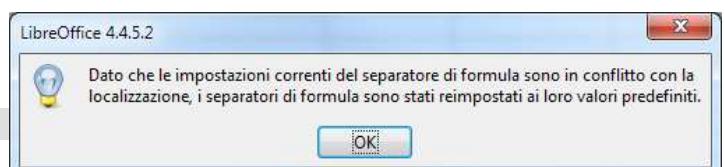
Compare la maschera seguente

- Andare nella sezione **Impostazioni della lingua-->Lingue**
- impostare il parametro **“Impostazione Locale”** a Inglese(UK) – attenzione NON Inglese (USA)
- selezionare il carattere di separazione decimali **“Come l'impostazione locale”**



Confermare con **OK**.

Istruzioni “Trasparenza”





Compare il seguente messaggio che
al fine di elaborare il CVS può



Confermare con **OK**

2) Specifiche di compilazione del file CSV

Il file CSV ha una struttura predefinita che non va modificata e nella compilazione devono essere rispettati i seguenti requisiti:

1. il numero massimo di righe consentito è pari a 200, oltre alle righe di intestazione precompilate;
2. i file CSV con più di 200 righe saranno ritenuti non validi e non saranno caricati;
3. non è consentito aggiungere nuove colonne al file CSV: un'alterazione alla struttura del file ne compromette la corretta elaborazione;
4. non è consentito rimuovere le due righe di intestazione del file CSV: la rimozione dell'intestazione del file, ne compromette la corretta elaborazione.
5. non è possibile inserire nel file CSV procedure con modalità di realizzazione “Contratto d'appalto discendente da Aqqordo quadro/Convenzione.....”;
6. i valori inseriti nel file CSV devono rispettare i formati e tipi riportati di seguito;
7. se all'interno del file CSV anche solo un valore non rispetta il formato o il tipo, il caricamento del file sarà interamente annullato.
8. Regione, Provincia, Comune: il valore da inserire per questi campi corrisponde alla denominazione italiana. Nel file allegato sono riportate a titolo descrittivo le denominazioni in lingua tedesca e italiana;
9. Nazione, Regione, Provincia, Comune: sono case sensitive e il valore deve essere riportato esattamente come si trova nel file allegato. In caso contrario, il file csv non sarà elaborato;

Descrizione del File CSV:

Colonna del file CSV	Tipo	Descrizione / Valori validi
Attributo	---	Campo da non compilare (indica il significato della riga di intestazione)
Oggetto (Italiano) *	Testo	Oggetto della procedura (italiano). Max 255 caratteri
Oggetto (Tedesco) *	Testo	Oggetto della procedura (tedesco). Max 255 caratteri
Responsabile del procedimento *	Testo	Responsabile del procedimento Max 255 caratteri
Numero di riferimento interno	Testo	È il numero di riferimento interno per la Stazione Appaltante / Centro di Costo. Max 20 caratteri



Tipologia della procedura *	Numero intero	Indicare un valore tra quelli riportati di seguito: <table border="1"><thead><tr><th>Valore</th><th>Descrizione</th></tr></thead><tbody><tr><td>10</td><td>Amministrazione diretta</td></tr><tr><td>20</td><td>Fondo economale di cassa</td></tr></tbody></table>	Valore	Descrizione	10	Amministrazione diretta	20	Fondo economale di cassa																
Valore	Descrizione																							
10	Amministrazione diretta																							
20	Fondo economale di cassa																							
Tipo di appalto *	Numero intero	indicare un valore tra quelli riportati di seguito: <table border="1"><thead><tr><th>Valore</th><th>Descrizione</th></tr></thead><tbody><tr><td>0</td><td>Servizi</td></tr><tr><td>1</td><td>Forniture</td></tr><tr><td>2</td><td>Lavori</td></tr></tbody></table>	Valore	Descrizione	0	Servizi	1	Forniture	2	Lavori														
Valore	Descrizione																							
0	Servizi																							
1	Forniture																							
2	Lavori																							
Modalità di realizzazione *	Numero intero	indicare un valore tra quelli riportati di seguito: <table border="1"><thead><tr><th>Valore</th><th>Descrizione</th></tr></thead><tbody><tr><td>0</td><td>Contratto d'appalto</td></tr><tr><td>1</td><td>Acquisizione in economia</td></tr><tr><td>3</td><td>Convenzione</td></tr><tr><td>4</td><td>Affidamento unitario a contraente generale</td></tr><tr><td>5</td><td>Concessione di lavori pubblici</td></tr><tr><td>6</td><td>Concessione di benie servizi</td></tr><tr><td>7</td><td>Concorso di progettazione idee</td></tr><tr><td>10</td><td>Finanza di progetto</td></tr><tr><td>11</td><td>Locazione finanziaria di opere pubbliche o di pubblica utilità</td></tr><tr><td>12</td><td>Scelta del socio privato nella società mista</td></tr></tbody></table> <p>NOTA: I codici 2, 8 e 9 inerenti ad accordi quadro e adesioni ad accordo quadro non sono validi.</p>	Valore	Descrizione	0	Contratto d'appalto	1	Acquisizione in economia	3	Convenzione	4	Affidamento unitario a contraente generale	5	Concessione di lavori pubblici	6	Concessione di benie servizi	7	Concorso di progettazione idee	10	Finanza di progetto	11	Locazione finanziaria di opere pubbliche o di pubblica utilità	12	Scelta del socio privato nella società mista
Valore	Descrizione																							
0	Contratto d'appalto																							
1	Acquisizione in economia																							
3	Convenzione																							
4	Affidamento unitario a contraente generale																							
5	Concessione di lavori pubblici																							
6	Concessione di benie servizi																							
7	Concorso di progettazione idee																							
10	Finanza di progetto																							
11	Locazione finanziaria di opere pubbliche o di pubblica utilità																							
12	Scelta del socio privato nella società mista																							



Procedura di scelta del contraente *	Testo	indicare un valore tra quelli riportati di seguito:												
		<table border="1"> <thead> <tr> <th>Valore</th><th>Descrizione</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>generica_negoziata_con_avvisi</td><td>Procedura negoziata derivante da avvisi con cui si indice una gara</td></tr> <tr> <td>generica_negoziata_con_pubblicazione</td><td>Procedura negoziata previa pubblicazione</td></tr> <tr> <td>generica_negoziata_senza_pubblicazione</td><td>Procedura negoziata senza previa pubblicazione</td></tr> <tr> <td>generica_negoziata_senza_indizione</td><td>Procedura negoziata senza previa indizione di gara (Art.221 D.Lgs.163/2006)</td></tr> <tr> <td>generica_affidamento_economia_fiduciario</td><td>Affidamento in economia - ottimo fiduciario</td></tr> </tbody> </table>	Valore	Descrizione	generica_negoziata_con_avvisi	Procedura negoziata derivante da avvisi con cui si indice una gara	generica_negoziata_con_pubblicazione	Procedura negoziata previa pubblicazione	generica_negoziata_senza_pubblicazione	Procedura negoziata senza previa pubblicazione	generica_negoziata_senza_indizione	Procedura negoziata senza previa indizione di gara (Art.221 D.Lgs.163/2006)	generica_affidamento_economia_fiduciario	Affidamento in economia - ottimo fiduciario
Valore	Descrizione													
generica_negoziata_con_avvisi	Procedura negoziata derivante da avvisi con cui si indice una gara													
generica_negoziata_con_pubblicazione	Procedura negoziata previa pubblicazione													
generica_negoziata_senza_pubblicazione	Procedura negoziata senza previa pubblicazione													
generica_negoziata_senza_indizione	Procedura negoziata senza previa indizione di gara (Art.221 D.Lgs.163/2006)													
generica_affidamento_economia_fiduciario	Affidamento in economia - ottimo fiduciario													
Importo di aggiudicazione al lordo degli oneri ed al netto dell'IVA	Numero decimale	<p>Indicare l'importo di aggiudicazione (è un valore numerico senza separatore di migliaia senza simboli o caratteri alfabetici, che può avere al massimo due cifre decimali utilizzando come separatore decimale il punto (“.”)).</p> <p>Esempio:</p> <p style="color: green;">2345 [corretto]</p> <p style="color: green;">2345.4 [corretto]</p> <p style="color: green;">2345.43 [corretto]</p> <p style="color: red;">2345.435 [non valido] -> l'importo può avere al massimo 2 cifre decimali</p> <p style="color: red;">2345,43 [non valido] -> è stata usata la virgola come separatore decimale</p> <p style="color: red;">2,345.43 [non valido] -> è stato usato il separatore di migliaia</p> <p style="color: red;">2345.43 € [non valido] -> non devono essere inseriti simboli o caratteri alfabetici</p>												
Data di aggiudicazione	Data	La data inserita deve essere nel formato DD/MM/YYYY (giorno e mese a due cifre, anno a quattro cifre) con il carattere (“/”) come separatore.												
Data Inizio (Data di effettivo inizio dei lavori, forniture, servizi)	Data	La data inserita deve essere nel formato DD/MM/YYYY (giorno e mese a due cifre, anno a quattro cifre) con il carattere (“/”) come separatore.												
Data ultimazione (Data di ultimazione dei lavori, forniture, servizi)	Data	La data inserita deve essere nel formato DD/MM/YYYY (giorno e mese a due cifre, anno a quattro cifre) con il carattere (“/”) come separatore.												
Anno di chiusura	Numero intero	Indicare l'anno di chiusura con un valore a 4 cifre												



Codice CPV	Testo	Il codice CPV deve essere formattato nel modo standard a 10 caratteri (XXXXXXX-X) e deve essere un codice CPV valido. Esempio: 71250000-5 [corretto] 71.25.0000-5 [non valido] -> il CPV non è nel formato previsto 71250000-4 [non valido] -> il formato è corretto, ma il codice CPV non esiste
Importo delle somme liquidate (al netto di IVA)	Numero decimale	Indicare l'importo delle somme liquidate (è un valore numerico senza separatore di migliaia senza simboli o caratteri alfabetici, che può avere al massimo due cifre decimali utilizzando come separatore decimale il punto (".")). Esempio: 2345 [corretto] 2345.4 [corretto] 2345.43 [corretto] 2345.435 [non valido] -> l'importo può avere al massimo 2 cifre decimali 2345,43 [non valido] -> è stata usata la virgola come separatore decimale 2,345.43 [non valido] -> è stato usato il separatore di migliaia 2345.43 € [non valido] -> non devono essere inseriti simboli o caratteri alfabetici
Ragione Sociale *	Testo	Indicare la ragione sociale dell'aggiudicatario
Partita IVA	Testo	Indicare la partita IVA dell'aggiudicatario
Codice fiscale *	Testo	Indicare il codice fiscale dell'aggiudicatario (può essere il codice fiscale di una persona fisica nel caso di una ditta individuale, oppure può coincidere con la partita iva). Max 20 caratteri (da tenere presente nel caso di aggiudicatari esteri)
Indirizzo *	Testo	Indicare l'indirizzo della sede legale dell'aggiudicatario Max 100 caratteri.
Civico *	Testo	Numero civico relativo all'indirizzo della sede legale. Max 10 caratteri



Nazione *	Testo	<p>Indicare la nazione relativa alla sede legale dell'aggiudicatario Importante: la sigla della nazione deve essere di due caratteri e scritta in maiuscolo. (Per l'elenco dei valori validi, fare riferimento alla lista allegata) Esempi:</p> <p>IT [corretto] -> IT è la sigla per Italia it [non valido] -> it non è un valore riconosciuto (IT deve essere maiuscolo) DE [corretto] -> DE è la sigla per Germania FR [corretto] -> FR è la sigla per Francia AT [corretto] -> AT è la sigla per Austria ITA [non valido] -> ITA non è un valore riconosciuto FRA [non valido] -> FRA non è un valore riconosciuto DEU [non valido] -> DEU non è un valore riconosciuto Austria [non valido] -> Austria non è un valore riconosciuto</p>
Regione (* solo se Nazione=IT)	Testo	Compilare solo se Nazione = IT. Negli altri casi lasciare vuoto il campo. Per l'elenco dei valori validi e accettati, fare riferimento alla lista allegata.
Provincia (* solo se Nazione=IT)	Testo	Compilare solo se Nazione = IT. Negli altri casi lasciare vuoto il campo. Per l'elenco dei valori validi e accettati, fare riferimento alla lista allegata. Attenzione: la provincia deve far parte della Regione selezionata nel campo precedente, in caso contrario il dato non sarà considerato valido.
Comune *	Testo	Indicare la denominazione italiana del comune relativo alla sede legale dell'aggiudicatario. Per l'elenco dei valori validi e accettati, fare riferimento alle denominazioni italiane presenti nella lista allegata. Attenzione (nel caso di Nazione=IT): il comune indicato deve far parte della Provincia selezionata nel campo precedente, in caso contrario il dato non sarà considerato valido.
CAP *	Testo	Indicare il CAP relativo alla sede legale dell'aggiudicatario. Max 20 caratteri (da tenere presente nel caso di aggiudicatari esteri)
Nome legale rappresentante *	Testo	Nome del rappresentante legale della ditta aggiudicatrice.
Cognome legale rappresentante *	Testo	Cognome del rappresentante legale della ditta aggiudicatrice.

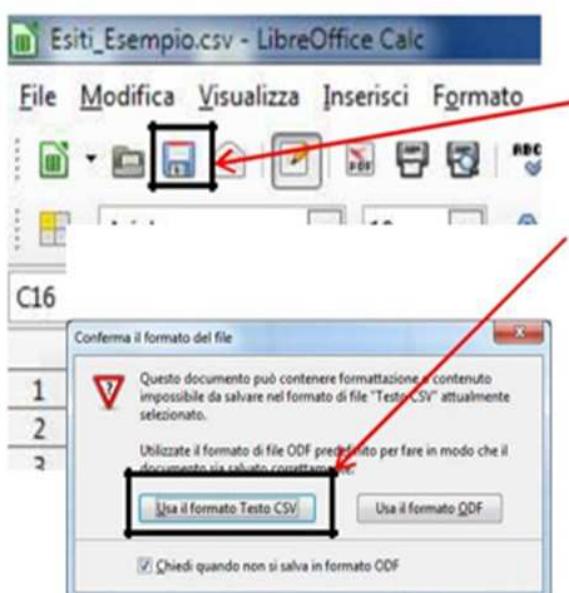


CF legale rappresentante *	Testo	Indicare il codice fiscale del rappresentante legale. Max 20 caratteri (da tenere presente nel caso di aggiudicatari esteri)
Invitato Ragione Sociale *	Testo	Indicare la ragione sociale dell'invitato
Invitato PIVA	Testo	Indicare la partita IVA dell'invitato
Invitato CF *	Testo	Indicare il codice fiscale dell'invitato (può essere il codice fiscale di una persona fisica nel caso di una ditta individuale, oppure può coincidere con la partita iva).. Max 20 caratteri (da tenere presente nel caso di aggiudicatari esteri)
Invitato Nazione *	Testo	Indicare la nazione di appartenenza dell'invitato Importante: la sigla della nazione deve essere di due caratteri e scritta in maiuscolo. (Per l'elenco dei valori validi, fare riferimento alla lista allegata) Esempi: IT [corretto] -> IT è la sigla per Italia it [non valido] -> it non è un valore riconosciuto (IT deve essere maiuscolo) DE [corretto] -> DE è la sigla per Germania FR [corretto] -> FR è la sigla per Francia AT [corretto] -> AT è la sigla per Austria ITA [non valido] -> ITA non è un valore riconosciuto FRA [non valido] -> FRA non è un valore riconosciuto DEU [non valido] -> DEU non è un valore riconosciuto Austria [non valido] -> Austria non è un valore riconosciuto



3) Salvataggio del file CSV

Per salvare il file è sufficiente cliccare sul pulsante salva. Tutti i formati del CSV saranno mantenuti.



Il file CSV deve essere risalvato nel suo formato originario.

Per farlo è sufficiente cliccare sul pulsante salva.

Confermare il formato CSV (se compare una maschera che chiede se procedere con CSV oppure se usare il formato ODF).

Verifiche prima del salvataggio:

- verificare di aver utilizzato il punto per gli importi con decimali
- verificare che le date abbiano l'anno a 4 cifre e siano nel formato DD/MM/YYYY

Ora il file è pronto per essere ricaricato nel sistema informativo dei contratti pubblici

Caricamento massivo esiti procedure senza CIG

Per poter caricare massivamente gli esiti di procedure senza CIG a sistema è necessario predisporre un file in formato CSV contenente tutte le informazioni che si intendono pubblicare. È necessario far riferimento al file CSV di esempio ([clicca qui per il download](#)) e alla guida contenente i codici e le istruzioni per la compilazione ([clicca qui per il download](#)).

#	File	Stato	Elaborato il	Azioni
1	Comune di Barbiano ente - Comune di Barbiano (01350003) B1_TEST_AV02.csv (1,89 KB)	In elaborazione		
2	Comune di Barbiano ente - Comune di Barbiano (01350003) B1_template.csv (1,54 KB)	Elaborato	26/10/2015 12:30	

Il sistema elaborerà e pubblicherà gli esiti di procedure senza CIG contenuti nel file caricato. Si prega di verificare l'andamento del caricamento all'interno dell'elenco dei carichi richiesti.

Browse... No file selected. **Elabora**

Cliccare sul pulsante "Browse..." per selezionare il file CSV che è stato appena salvato da LibreOffice

Cliccare sul pulsante Elabora per inviare il file al sistema che provvederà alla sua elaborazione secondo i

Specifiche tecniche del file CSV:



Separatore di campo	punto e virgola (;)
Codifica caratteri	Unicode (UTF-8)
Separatore decimale	punto (.)
Formato della data	DD/MM/YYYY
Delimitatore di testo	Nessuno oppure Doppi apici (“ ”)



4) Messaggi di errore relativi al caricamento massivo dei dati in CSV

Di seguito vengono riportati i messaggi di errore che si possono riscontrare nel caricamento del file CSV. Si ricorda che in presenza di errori, il file CSV non sarà elaborato e caricato.

-
1. **Numero di riferimento interno - non può essere vuoto**

Il numero di riferimento interno identifica univocamente la procedura che sta per essere caricata e per tanto deve essere sempre compilato.

-
2. **Numero di riferimento interno - Valore già utilizzato**

Con questo errore viene segnalato che il record (la riga) contiene un numero di riferimento interno che è già stato utilizzato da un'altra procedura. Non è possibile caricare o sovrascrivere procedure che hanno un numero di riferimento interno già presente, in quanto per quelle gli esiti sono già stati pubblicati.

-
3. **Oggetto (italiano) - non può essere vuoto**

L'oggetto della procedura va sempre indicato sia in lingua italiana che in lingua tedesca.

In particolare se l'oggetto italiano non viene specificato, il record non viene considerato.

-
4. **Oggetto (tedesco) - non può essere vuoto**

L'oggetto della procedura va sempre indicato sia in lingua italiana che in lingua tedesca.

-
5. **Sa responsabile del procedimento - non può essere vuoto**

Il responsabile del procedimento è un campo obbligatorio e va sempre indicato. Verificare che il campo sia compilato.



6.
non valido

Tipologia della procedura - Dato

Si tratta di un valore numerico che indica la tipologia di procedura. Verificare se il valore inserito è tra quelli previsti. Sono accettati i seguenti valori:

VALORE	DESCRIZIONE (IT)	DESCRIZIONE (DE)
10	Amministrazione diretta	Verfahren in Eigenregie
20	Fondo economale di cassa	Ausgaben der Ökonomatskasse

7.

Tipo di appalto - Dato non valido

Si tratta di un valore numerico che indica il tipo di appalto. Verificare se il valore inserito è tra quelli previsti.

VALORE	DESCRIZIONE (IT)	DESCRIZIONE (DE)
0	Servizi	Dienstleistung
1	Forniture	Lieferung
2	Lavori	Bauleistung

8.
non valido

Modalità di realizzazione - Dato

Si tratta di un valore numerico che indica la modalità di realizzazione. Occorre prestare attenzione ai valori non validi (2, 8 e 9). Verificare se il valore inserito è tra quelli previsti. Sono accettati i seguenti valori:

VALORE	DESCRIZIONE (IT)	DESCRIZIONE (DE)
0	Contratto d'appalto	Vergabevertrag
1	Acquisizione in economia	Durchführung in Regie



2	<valore non valido>	<nicht gültiger Wert>
3	Convenzione	Vereinbarung
4	Affidamento unitario a contraente generale	Einheitsvergabe an Generalunternehmer
5	Concessione di lavori pubblici	Konzession für öffentliche Bauleistungen
6	Concessione di benie servizi	Konzession für Güter und Dienstleistungen
7	Concorso di progettazione idee	Planungswettbewerb/Ideenwettbewerb
8	<valore non valido	<nicht gültiger Wert
9	<valore non valido>	<nicht gültiger Wert>
10	Finanza di progetto	Projektfinanzierung
11	Locazione finanziaria di opere pubbliche o di pubblica utilità	Leasing von öffentlichen oder gemeinnützigen Bauwerken
12	Scelta del socio privato nella società mista	Auswahl des privaten Gesellschafters in der gemischten Gesellschaft



9.

contraente – Dato non valido

Procedura di scelta del

Si tratta di un valore di tipo testo che indica la modalità di realizzazione. Occorre prestare attenzione, tale valore deve essere inserito tutto in minuscolo e con il trattino basso (“_”) per separare le parole. Verificare se il valore inserito è tra quelli previsti. Sono accettati i seguenti valori:

VALORE	DESCRIZIONE (IT)	DESCRIZIONE (DE)
generica_negoziata_con_avvisi	Procedura negoziata derivante da avvisi con cui si indice una gara	Verhandlungsverfahren abgeleitet von Ankündigungen mit welchen zum Wettbewerb aufgerufen wird
generica_negoziata_con_pubblicazione	Procedura negoziata previa pubblicazione	Verhandlungsverfahren nach Veröffentlichung
generica_negoziata_senza_pubblicazione	Procedura negoziata senza previa pubblicazione	Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung
generica_negoziata_senza_indizione	Procedura negoziata senza previa indizione di gara (Art.221 D.Lgs.163/2006)	Verhandlungsverfahren Verhandlungsverfahren ohne vorherigen Aufruf zum Wettbewerb (Art.211 Gv.D.163/2006)
generica_affidamento_economia_fiduciario	Affidamento in economia - ottimo fiduciario	Vergabe in Regie – Akkord

10.

non valido

Importo aggiudicazione – Dato

L'importo è un valore numerico (senza separatore di migliaia senza simboli o caratteri alfabetici) che può avere al massimo due cifre decimali utilizzando come separatore decimale il punto (“.”).

Esempio:

decimali	2345	[corretto]
decimali	2345.4	[corretto]
decimali	2345.43	[corretto]
decimali	2345.435	[non valido] -> l'importo può avere al massimo 2 cifre
decimale	2345,43	[non valido] -> è stata usata la virgola come separatore
decimale	2,345.43	[non valido] -> è stato usato il separatore di migliaia



2345.43 € [non valido] -> non devono essere inseriti simboli o caratteri alfabetici

11. **Data di aggiudicazione - E' stata inserita una data non corretta o inesistente. Il formato corretto è GG/MM/AAAA**

La data inserita deve essere nel formato DD/MM/YYYY (giorno e mese a due cifre, anno a quattro cifre) con il carattere (“/”) come separatore.

12. **Data Inizio (Data di effettivo inizio dei lavori, forniture, servizi) - E' stata inserita una data non corretta o inesistente. Il formato corretto è GG/MM/AAAA**

La data inserita deve essere nel formato DD/MM/YYYY (giorno e mese a due cifre, anno a quattro cifre) con il carattere (“/”) come separatore.

13. **Data ultimazione (Data di ultimazione dei lavori, forniture, servizi) - E' stata inserita una data non corretta o inesistente. Il formato corretto è GG/MM/AAAA**

La data inserita deve essere nel formato DD/MM/YYYY (giorno e mese a due cifre, anno a quattro cifre) con il carattere (“/”) come separatore.

14. **Anno di chiusura - Specificare l'anno nel formato YYYY**

L'anno di chiusura è un numero a quattro cifre nel formato YYYY (es. 2015)

15. **Importo delle somme liquidate (al netto di IVA) - Dato non valido**

L'importo è un valore numerico (senza separatore di migliaia senza simboli o caratteri alfabetici) che può avere al massimo due cifre decimali utilizzando come separatore decimale il punto (“.”).

Esempio:

2345	[corretto]
2345.4	[corretto]
2345.43	[corretto]
2345.435	[non valido] -> l'importo può avere al massimo 2 cifre decimali
2345,43	[non valido] -> è stata usata la virgola come separatore decimale
2,345.43	[non valido] -> è stato usato il separatore di migliaia
2345.43 €	[non valido] -> non devono essere inseriti simboli o caratteri alfabetici



16.

Codice CPV - Dato non valido

Il codice CPV deve essere formattato nel modo standard a 10 caratteri (XXXXXX-X-X) e deve essere un codice CPV valido.

Esempio:

71250000-5 [corretto]

71.25.0000-5 [non valido] -> il CPV non è nel formato previsto

non esiste

71250000-4 [non valido] -> il formato è corretto, ma il codice CPV

17.

Ragione sociale - non può essere vuoto

La ragione sociale della ditta aggiudicatrice non può essere lasciato vuoto.

18.

Codice fiscale - non può essere vuoto

Il codice fiscale della ditta aggiudicatrice non può essere lasciato vuoto.

19.

indirizzo - non può essere vuoto

Si tratta di un campo obbligatorio che deve essere compilato.

20.

nazione - non può essere vuoto

Si tratta di un campo obbligatorio che deve essere sempre compilato.

21.

nazione - non può superare 2 caratteri

È la sigla a due lettere della nazione di appartenenza dell'aggiudicatario.

Importante: la sigla della nazione deve essere scritta in maiuscolo.

Esempi:

IT [corretto] -> IT è la sigla per Italia

it [non valido] -> it non è un valore riconosciuto (IT deve

essere maiuscolo)

DE [corretto] -> DE è la sigla per Germania

FR [corretto] -> FR è la sigla per Francia

AT [corretto] -> AT è la sigla per Austria

ITA [non valido] -> ITA non è un valore riconosciuto

FRA [non valido] -> FRA non è un valore riconosciuto

DEU [non valido] -> DEU non è un valore riconosciuto

Austria [non valido] -> Austria non è un valore riconosciuto



22. compilato per nazioni diverse da IT (Italia)

Regione – non deve essere

Si tratta di un campo che deve essere compilato solo se la nazione è IT.
Negli altri casi deve essere lasciato vuoto.

23. valido

Regione – Valore inserito non

Il nome della regione deve essere scritto correttamente, altrimenti non sarà accettato.
Fare riferimento all'elenco delle regioni per determinare il valore corretto da inserire.
Si ricorda che per motivi tecnici di caricamento dati, il nome va indicato in lingua italiana.

Esempi:

Trentino-Alto Adige [corretto] -> è il nome corretto
TRENTINO-ALTO ADIGE [non valido] -> non deve essere scritto tutto maiuscolo
Trentino Alto Adige [non valido] -> è importante il trattino tra Trentino e Alto

24. compilato per nazioni diverse da IT (Italia)

Provincia – non deve essere

Si tratta di un campo che deve essere compilato solo se la nazione è IT.
Negli altri casi deve essere lasciato vuoto.

25. valido

Provincia - Valore inserito non

Il nome della Provincia deve essere scritto correttamente e per esteso, altrimenti non sarà accettato.

Non è possibile inserire la sigla della provincia.

Fare riferimento all'elenco delle Province per determinare il valore corretto da inserire.
Si ricorda che per motivi tecnici di caricamento dati, il nome va indicato in lingua italiana.

Esempi:

Bolzano [corretto] -> è il nome corretto
BOLZANO [non valido] -> non deve essere scritto tutto maiuscolo
BZ [non valido] -> non sono ammesse le sigle

26.

Comune - non può essere vuoto

Si tratta di un campo obbligatorio che deve essere compilato.



**27.
valido**

Comune - Valore inserito non valido

Il nome del comune deve essere scritto correttamente, altrimenti non sarà accettato.

Il comune deve appartenere alla Provincia selezionata.

Fare riferimento all'elenco delle comuni per determinare il valore corretto da inserire.

Si ricorda che per motivi tecnici di caricamento dati, il nome va indicato in lingua italiana.

Esempi:

corretto	Caldaro sulla strada del vino	[corretto] -> è il nome
italiano	Caldaro Terlan	[non valido] -> non è il nome completo [non valido] -> il nome deve essere inserito in
maiuscolo	Terlano TERLANO	[corretto] -> è il nome corretto [non valido] -> non deve essere scritto tutto

28.

CAP – non può essere vuoto

Si tratta di un campo obbligatorio che deve essere compilato.

**29.
caratteri**

CAP – non può superare 10

Il numero massimo di caratteri ammessi per questo campo è pari a 10.

**30.
non può essere vuoto**

Nome legale rappresentante -

Si tratta di un campo obbligatorio che deve essere compilato.

**31.
- non può essere vuoto**

Cognome legale rappresentante

Si tratta di un campo obbligatorio che deve essere compilato.

**32.
rappresentante – non può superare 20 caratteri**

Codice fiscale legale

Il numero massimo di caratteri ammessi per questo campo è pari a 20.



**33.
può essere vuoto**

Ragione sociale invitato - non

Si tratta di un campo obbligatorio che deve essere compilato.

**34.
essere vuoto**

Codice fiscale invitato - non può

Si tratta di un campo obbligatorio che deve essere compilato.

**35.
superare 20 caratteri**

Codice fiscale invitato - non può

Il numero massimo di caratteri ammessi per questo campo è pari a 20.

**36.
essere vuoto**

Nazione invitato - non può

Si tratta di un campo obbligatorio che deve essere compilato.



37.

Nazione invitato - non può

superare 2 caratteri

È la sigla a due lettere della nazione di appartenenza dell'aggiudicatario.

Importante: la sigla della nazione deve essere scritta in maiuscolo.

Esempi:

IT	[corretto] -> IT è la sigla per Italia
it	[non valido] -> it non è un valore riconosciuto (IT deve essere maiuscolo)
DE	[corretto] -> DE è la sigla per Germania
FR	[corretto] -> FR è la sigla per Francia
AT	[corretto] -> AT è la sigla per Austria
ITA	[non valido] -> ITA non è un valore riconosciuto
FRA	[non valido] -> FRA non è un valore riconosciuto
DEU	[non valido] -> DEU non è un valore riconosciuto
Austria	[non valido] -> Austria non è un valore riconosciuto